

113 年全國語文競賽 臺灣客語字音字形

【饒平腔教師、社會組】

一、請寫出「」內臺灣客語漢字之拼音，共 100 題。

題號	臺灣客語漢字	拼音	題號	臺灣客語漢字	拼音
1	雙「睭」目	ngiamˇ	16	「微」毛末節	mi/miˋ
2	「控」字眼	kangˋ/kangˆ	17	久「仰」	ngiongˋ/ngiongˆ
3	榮「譽」	rhiˋ/rhiˆ/iˆ	18	「蕃」頭	kiauˋ/kiauˆ
4	住「宅」區	ced	19	「俠」義	hiab
5	骨「骼」	gagˋ	20	「綢」緞	chiu/ciu
6	「輟」學	dodˋ	21	廉「潔」	giedˋ
7	遭「穢」	veˋ/veˆ	22	「虐」削	ngiogˋ
8	「挨」挨轉	lidˋ/didˋ	23	「欽」佩	kimˇ
9	「糴」米	ted/tag	24	「碩」士	shag/sag
10	好「喋」	deˋ/deˆ	25	「僮」碎	sabˋ
11	「鑿」空	cog/cogˋ	26	「杏」仁	henˊ/hen
12	軟「怠」怠	taiˋ	27	「燿」窯	kog
13	「拚」事	biangˋ/biangˆ	28	「西」舌	le/leˋ/teˋ/teˆ
14	咬薑「啜」醋	codˋ	29	家「眷」	gienˋ/gienˆ
15	「鑑」定	gamˋ/gamˆ	30	「喲」果汁	ziod

題號	臺灣客語漢字	拼音	題號	臺灣客語漢字	拼音
31	臭「翕」	hib`	49	「汨」水	mi'/mi
32	星「宿」	siu`	50	初「伏」	fug
33	牙「确」仔	kog/gog	51	「揜」起來	kieb`
34	「創」業	cong`/cong^	52	「抹」抹摸摸	mi/mi`
35	「漶」出	sib	53	「淬」鑊頭	ci`
36	「菝」苓	fug	54	「枸」薑	gieu`/gieu^
37	「仲」介	chung'/cung	55	「拒」絕	kiˇ
38	「堯」舜	ngiau/ngiau`	56	頭「臥」臥仔	ngo`/ngo^
39	油「垢」	gieu`/gieu^	57	「奪」地氣	tod
40	埋「沒」	mud	58	一「廿」長	niam`/ngiam
41	「撫」位仔	ciau/ciau`	59	「鸞」生	lan/lan`
42	「掀」開	hienˇ/henˇ	60	「蹺」腳	kiauˇ
43	公「嘗」	shong/song`	61	下「旬」	sun/sun`
44	「菝」香	kien`/kien^	62	「醃」缸	amˇ
45	「峽」灣	hiab	63	六「畜」興旺	hiug`
46	「粘」米	zhamˇ/zamˇ	64	冷「沁」沁	sim`/sim^
47	刁「琢」	dog`	65	「侵」入	cimˇ
48	「側」角	zed`	66	籬「篙」	gag`

題號	臺灣客語漢字	拼音	題號	臺灣客語漢字	拼音
67	「毅」力	ngi´	84	赤腳嫲「踏」	dab
68	「探」根	dam`	85	訴「訟」	siung´
69	「擲」面	bangˇ	86	「挾」錢	hiab`/hiab
70	「哲」學	zhad`/zad`	87	「閱」兵	rhad/rhied/ied
71	黃「墩」紙	gu`/gu^	88	「逆」境	ngiag
72	「募」集	mog`	89	毀「謗」	bong`/bong^
73	山布「荊」	giangˇ	90	零「星」	senˇ
74	「棧」學寮	zan`/zan^	91	「燂」卵	sab
75	「箊」簍	zau`/zau^	92	「鼎」立	din`
76	「牧」師	mug	93	「鍬」泥	ciauˇ
77	起「膘」	piau`/piau^	94	目汁「濫」泔	lam/lam`
78	「翻」腸	ponˇ	95	口「訣」	gied`
79	「笏」竹	ned`	96	「梧」桐	ng/ng`
80	「葛」藤	god`	97	淪「陷」	ham´/ham
81	「冑」衫	dungˇ	98	「胛」心肉	gab`
82	「否」認	feu`/feu^	99	「泐」燥	ziang`/ziang^
83	「擲」鹹菜	zid`	100	「淮」山	fai/fai`

二、請依下列詞彙中「」內之音讀，寫出臺灣客語漢字，共 100 題。

* 「/」表示不同音讀

題號	臺灣客語拼音	漢字	題號	臺灣客語拼音	漢字
1	「nemˇ」 vong/vong`	淦	17	「zab`」 zen`/zen^	砸
2	「med」 gud`	篾	18	「banˇ」 teu/teu` nam`/nam^ giang`/giang^	扳
3	「pa/pa`」 tien/ten`/tien`	耙	19	「rhiu`/rhiu^/iu^」 gud`	幼
4	「cai/cai`」 zog`	裁	20	liung/liung` 「gien`/gien^」	崑
5	sungˇ 「cion`/cion」 gu`/gu^	旋	21	「bog`」 kam`/kam^	礮
6	fanˇ 「can`/can^」	綻	22	「camˇ」 fi`/fi^	摻
7	chin`/cin^/ciin^ 「to/to`」	砵	23	lung/lung` 「hongˇ」	糠
8	「biag」 zhe`/ze^ gog`	擗	24	「dem`/dem^」 giog`	蹬
9	cab 「ce`/ce^」	細	25	「kauˇ」 se`/se^	尪
10	「ngi`/ngi^」 ngi`/ngi^ ngia` /ngia^ ngia`/ngia^	齧/刈	26	「ziongˇ」 samˇ ku`/ku^	漿
11	vuˇ zhe`/ze^ 「bid`」	鸚	27	「liam`/liam^」 cia`/cia^	穰
12	「cang`/cang」 tui`/tui^	撐	28	ab` 「tun/tun`」	豚
13	「tu/tu`」 zai`/zai^	屠	29	vuˇ 「log`」	烙
14	muiˇ 「sia`/sia^」 shi`/si`/sii^	瀉	30	teu/teu` hin/hin` no`/no^ 「bien`/ben^/bien^」	疔
15	「tam/tam^」 fo`/fo^ gui`/gui^	痰	31	「gamˇ」 zid`	疔
16	gaˇ 「tung/tung`」 er`/e^	僮	32	「vui`/vui^」 goiˇ	畏

題號	臺灣客語拼音	漢字
33	「 chad/ced/cad 」 siauˇ	撇
34	「 siab` 」 zog` giog`	楔
35	rhid`/id` 「 paˇ 」 tien`/ten`/tien` fo`/fo^	葩
36	「 pun/pun` 」 gieˇ goiˇ	歎
37	lenˇ 「 pid` 」	僻
38	「 diaˇ 」 shongˇ/songˇ diaˇ haˇ	蹠
39	zhong`/zong^ 「 ngoi` /nguai/ngoi 」	礙
40	go`/go^ 「 lau/lau` 」	潦
41	hiung/hiung` 「 bang/bang` 」 bang/bang` er`/e^	彌
42	「 guan`/guan^ 」 chong/cong`	灌
43	vienˇ/rhienˇ/ienˇ gaˇ 「 bi`/bi^ 」 boi`/boi^	泌
44	「 pad` 」 fied`/fed`/hied`	潑
45	「 pui`/pui^ 」 tam/tam`	呖
46	「 amˇ 」 zhug`/zug` pang/pang`	掩
47	bod` 「 ad` 」	闕
48	pag 「 hamˇ 」	罕
49	hi`/ki`/hi^ 「 bong`/bong^ 」	磅
50	zhe`/ze^ m/m` 「 gug` 」	韞

題號	臺灣客語拼音	漢字
51	「 pu`/pu 」 lo`/lo^ chu`/cu^	晡
52	「 fung`/fung 」 lug`	俸
53	「 bag` 」 zhe`/ze^	擘
54	「 tod` 」 shiu`/siu^/su^	脫
55	「 shi`/si/sii/shi 」 tien`/ten`/tien`	蒔
56	「 pienˇ/penˇ 」 do`/do^	偏
57	「 chungˇ/zungˇ 」 kiuˇ	舂
58	guai`/guai^ 「 piag` 」	癖
59	leu`/leu 「 goiˇ 」	胘
60	「 zhi`/zi`/zii^ 」 miang`/miang`	致
61	「 punˇ 」 pi/pi`	賁
62	「 hau/hau` 」 rhia`/rhia/ia	耗
63	vong/vong` 「 giˇ 」 ban`/ban^	梘
64	「 bug` 」 nui`/nui	腹
65	og` 「 sai/sai` 」 sai/sai`	豺
66	ngiu/ngiu` 「 ag` 」	軛
67	「 mong`/mong^ 」 gong`/gong^	罔
68	「 soˇ 」 rhiam/rhiam`/iam`	掌

題號	臺灣客語拼音	漢字
69	deˇ 「nongˇ」	瓢
70	coi`/coi^ 「hab`」	蓋
71	hi`/ki^ 「ngiab`」 ngiab` er`/e^	凹
72	「vung`/vung^」 coi`/coi^	薤
73	vien/rhien`/ien` 「chan/can`」	纏
74	ku`/ku^ 「mag」	蕒
75	「tong`/tong」 gungˇ	宕
76	vuˇ 「du`/du^」 fung/fung`	黠
77	「pin/pin`」 gi`/gi^	憑
78	「ngiem`/ngiem^」 ngiem`/ngiem^	殮
79	「zhin`/zin^/zii^」 hinˇ	振
80	fan`/fan^ 「cau`/cau^」	躁
81	chiu`/ciu^/cu^ 「bu`」	殫
82	bod` 「tai`/tai^」	癩
83	「ziuˇ」 fung/fung`	啾
84	「vud`」 zud`	愠

題號	臺灣客語拼音	漢字
85	「deuˇ」 giog`	兜
86	rhiu/rhiu`/iu` 「giang`/giang^」	鏡
87	「chin`/cin/ciin/chin」 hon/hon` chin`/cin/ciin/chin ngied	陣
88	haˇ 「ngamˇ」	齡
89	ham/ham` 「siamˇ」	織
90	「ciˇ」 teu/teu`	萋
91	ngid` 「sog`」	朔
92	「beˇ」 koiˇ	辮
93	shin`/sin`/sii` 「poiˇ」	胚
94	「giam`/giam^」 gung` cien/cen`/cien`	檢
95	「dod`」 fo`/fo^	掇
96	「kab」 teu/teu`	磕
97	fo`/fo^ 「lug」 do`/do^	爇
98	zhin`/zin^/ziin^ 「ngiag`」	額
99	pi 「gienˇ」 gienˇ	堅
100	「sog`」 hon`/hon	啣